



35c

# STAR TREK



© PARAMOUNT PICTURES CORPORATION

VERSION  
FRANÇAISE

TM designates Trademark  
of Paramount Pictures Corporation

D'ANCIENNES  
DIVINITÉS  
GRECQUES  
FORCENT KIRK  
ET SPOCK À  
REVIVRE  
L'ODYSSÉE.

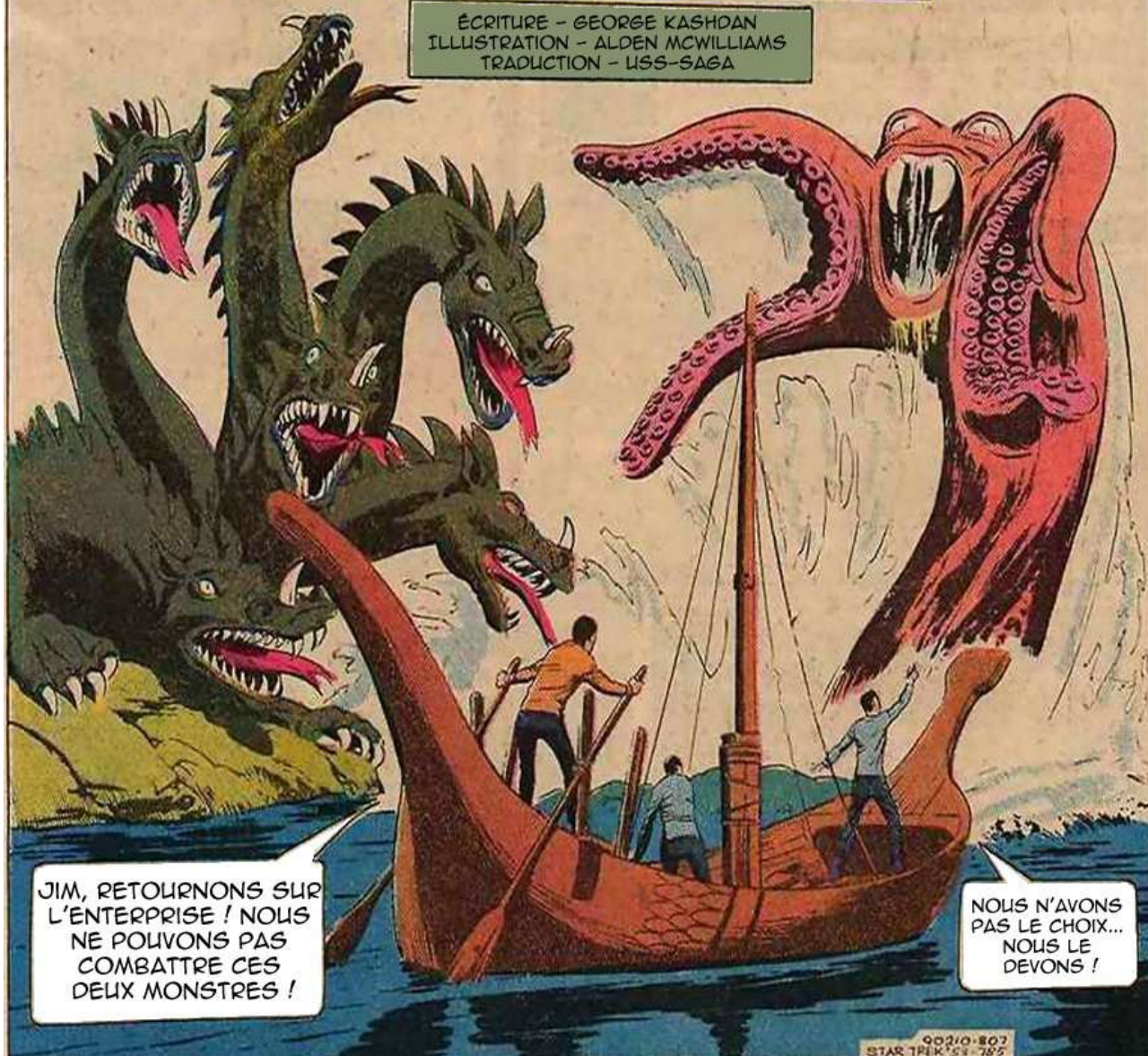


STAR TREK

# What Fools These Mortals Be..

ATTIRÉ DANS UN MONDE ÉTRANGE PAR DES FORCES INCONNUES, L'ÉQUIPAGE DE L'ENTERPRISE SE RETROUVE BIENTÔT ASSERVI PAR UNE PUISSANCE INVISIBLE.

ÉCRITURE - GEORGE KASHDAN  
ILLUSTRATION - ALDEN MCWILLIAMS  
TRADUCTION - USS-SAGA



JIM, RETOURNONS SUR L'ENTERPRISE ! NOUS NE POUVONS PAS COMBATTRE CES DEUX MONSTRES !

NOUS N'AVONS PAS LE CHOIX... NOUS LE DEVONS !

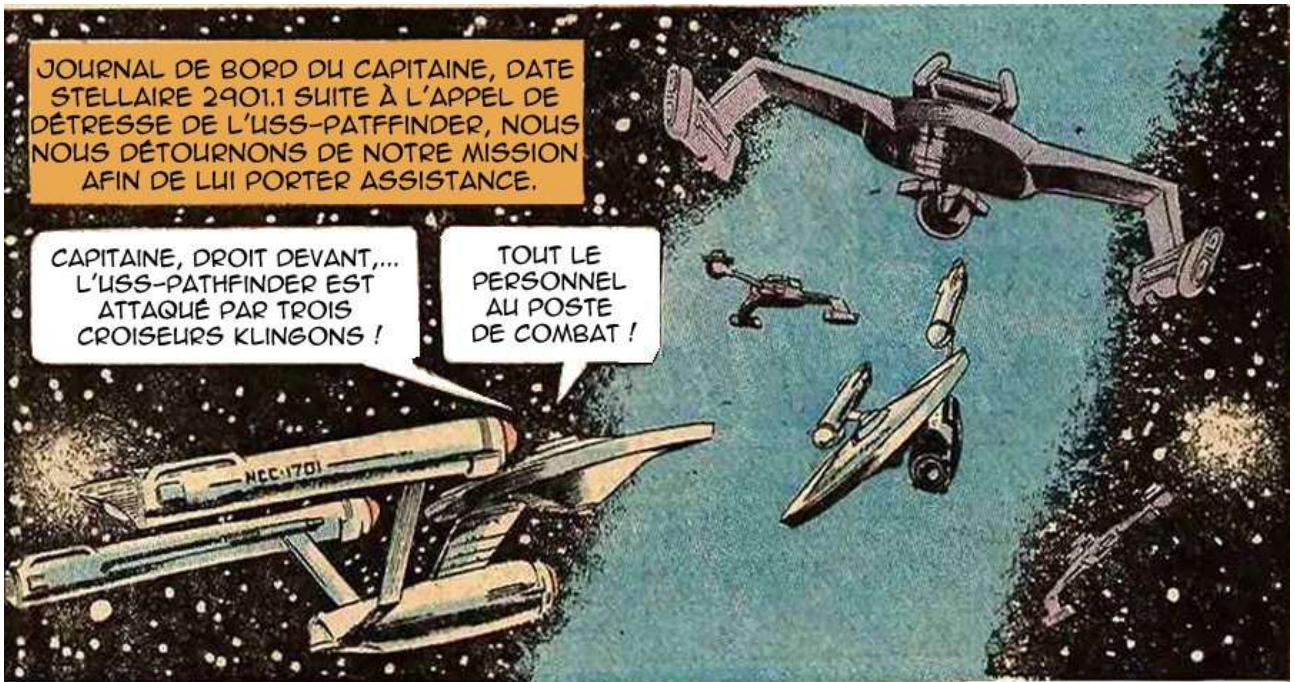
90210-807  
STAR TREK '53-765



JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE, DATE  
STELLAIRE 2901.1 SUITE À L'APPEL DE  
DÉTRESSE DE L'USS-PATFFINDER, NOUS  
NOUS DÉTOURNONS DE NOTRE MISSION  
AFIN DE LUI PORTER ASSISTANCE.

CAPITAINE, DROIT DEVANT, ...  
L'USS-PATHFINDER EST  
ATTAQUÉ PAR TROIS  
CROISIEURS KLINGONS !

TOUT LE  
PERSONNEL  
AU POSTE  
DE COMBAT !

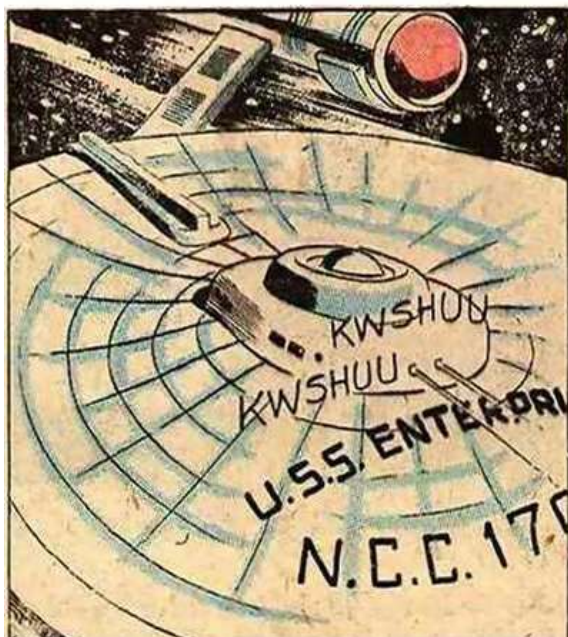


IL SEMBLE, CAPITAINE, QU'ILS AIENT  
RÉUSSI À ENDOMMAGER LES  
STABILISATEURS AVANT QUE SON  
BOUCLIER DÉFLECTEUR NE PUISSE  
ÊTRE ACTIVÉ !

DANS CET ÉTAT,  
IL PEUT  
DIFFICILEMENT  
ÉVITER LES TIRS.



TACTIQUE,  
TORPILLE À PHOTONS,  
ACQUISITION, ET  
FEU.







LES VAISSEAUX  
KLINGONS ROMPENT  
LA FORMATION  
D'ATTAQUE.

JE DIRAIS  
QU'ILS ONT  
REÇU LE  
MESSAGE.



ENTREPRISE À PATHFINDER... AVEZ-  
VOUS BESOIN D'UNE ASSISTANCE  
SUPPLÉMENTAIRE ?

NÉGATIF ENTREPRISE ! NOTRE  
INGÉNIEUR CHEF NOUS  
ASSURE AVOIR LA  
SITUATION EN MAIN.



TRÈS BIEN, M. SULLI, PROGRAMMEZ  
UN CAP SUR NOTRE DESTINATION  
INITIALE. LE COURS POUR LE  
RETOUR AU SECTEUR NORMAL DE  
LA MISSION ... M. TCHEKOV,  
DISTORSION 3.

OH, CAPITAINE...  
PAS ENCORE,  
S'IL-VOUS-PLAIT.



COMMENT CELA  
"PAS ENCORE" ?  
SORTEZ-NOUS  
D'ORBITE !

AWWW...  
MAIS C'EST  
UN ENDROIT  
TELLEMENT  
BEAU !

OUI, CAPITAINE,  
REGARDEZ ! AVEZ-  
VOUS DÉJÀ VU  
PLANÈTE AUSSI BELLE.



HEIN ?





INFIRMERIE À PASSERELLE,  
NOUS SOMMES  
CONFRONTÉS À UNE  
ÉTRANGE ÉPIDÉMIE.

SCOTT À  
CAPITAINE KIRK,  
J'AI UN  
PROBLÈME.



TOUT MON PERSONNEL MÉDICAL  
EST DEVENU... TROP DÉTENDU !

PAREIL POUR MES INGÉNIEURS !  
PAS VRAIMENT UNE MUTINERIE...  
SIMPLEMENT UN REFUS DE  
TRAVAILLER.



ON DIRAIT  
QUE CELA CE  
PROPAGE...

LT. UHURA,  
CONVOQUEZ  
LES OFFICIERS  
SUPÉRIEURS  
EN SALLE DE  
CONFÉRENCES 1 !

CAPITAINE,  
POURQUOI SE  
PRESSER ?



PLUS TARD.

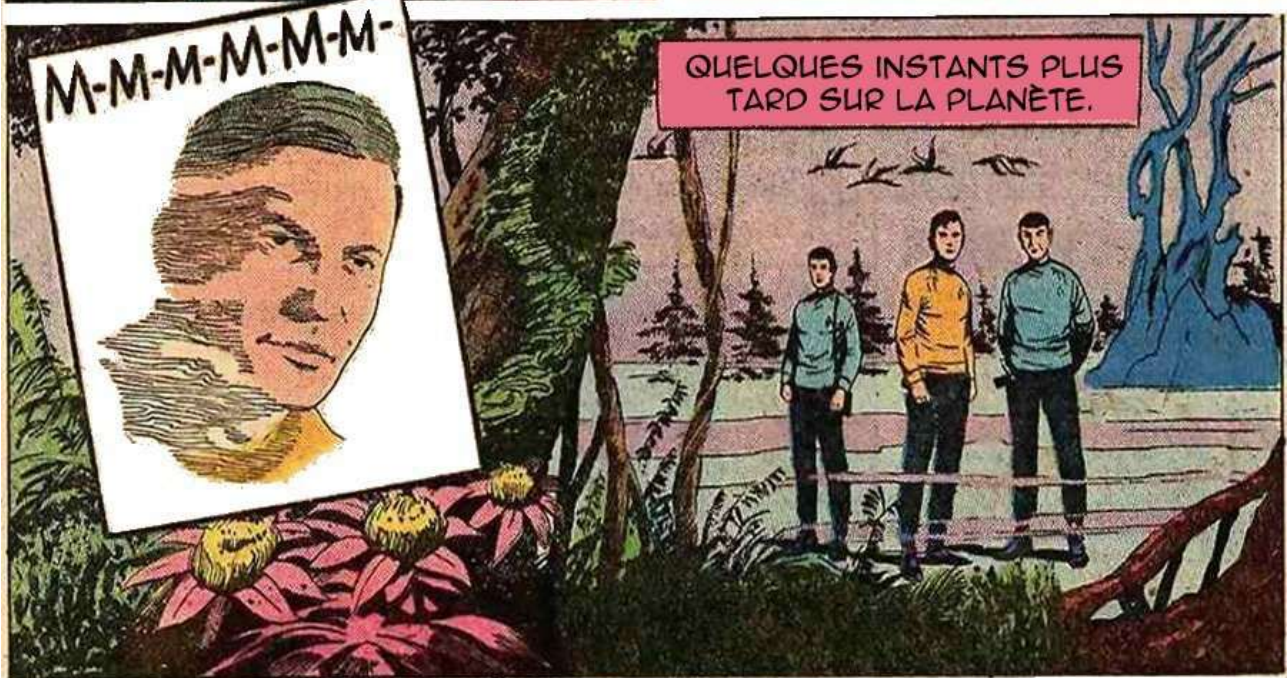
MESSIEURS, À  
L'EXCEPTION DES  
OFFICIERS SUPÉRIEURS, CETTE ÉTRANGE  
FLEMME A TOUCHÉ TOUT L'ÉQUIPAGE ET  
CE DEPUIS QUE NOUS NOUS SOMMES  
APPROCHÉ DE CETTE PLANÈTE.



M. SPOCK, AVEZ-VOUS  
DES INFORMATIONS SUR  
LA PLANÈTE.

OUI, CAPITAINE... NOMBREUSES  
FORMES DE VIE, ET UNE  
ATMOSPHÈRE COMPATIBLE  
AVEC NOS ORGANISMES.

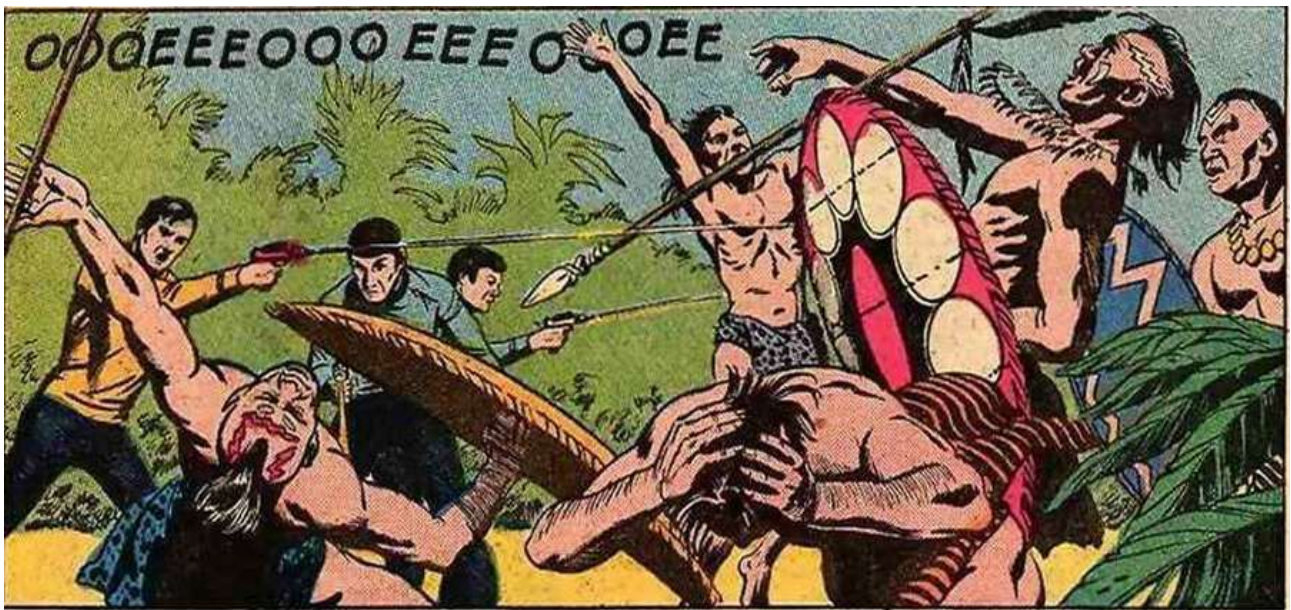












QUE DIT LE TRICORDEUR MÉDICAL, BONES.

ACTIVITÉ CÉRÉBRALE DE FAIBLE NIVEAU, JIM.

CE SONT DES MANGEURS DE VIANDE... PROBABLEMENT TOUT CE QU'ILS PEUVENT TROUVER... Y COMPRIS NOUS.



UN ENDROIT QUE NOTRE ÉQUIPAGE REFUSE DE QUITTER... UNE ATTAQUE DE CANNIBALES.

IL COMMENCE À SE FORMER UN SCHEMA.

QUEL GENRE DE SCHEMA, M. SPOCK ?



WHUMP... WHUMP... WHUMP... WHUMP... WHUMP...

QU'EST-CE QUI SE PASSE ?

UN TREMBLEMENT DE TERRE !



NON, JIM... REGARDEZ !

GRAND DIEU !

FASCINANT.









FAITES CE QUE JE VOUS DIS... RÉGLEZ SUR INTENSITÉ MAXIMUM.

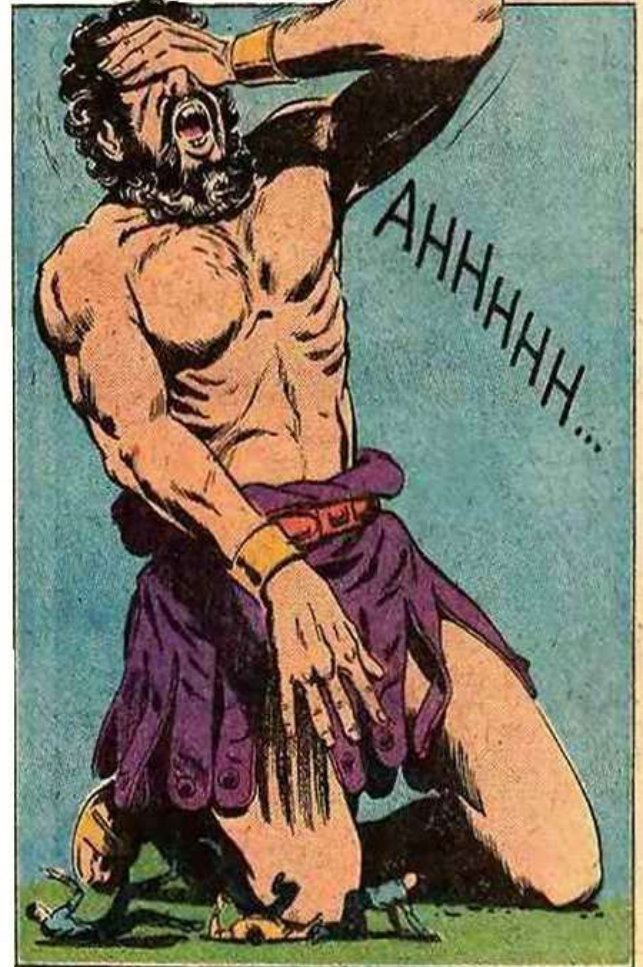
C'EST FAIT.



MAINTENANT, VISEZ...



...SON OEIL.

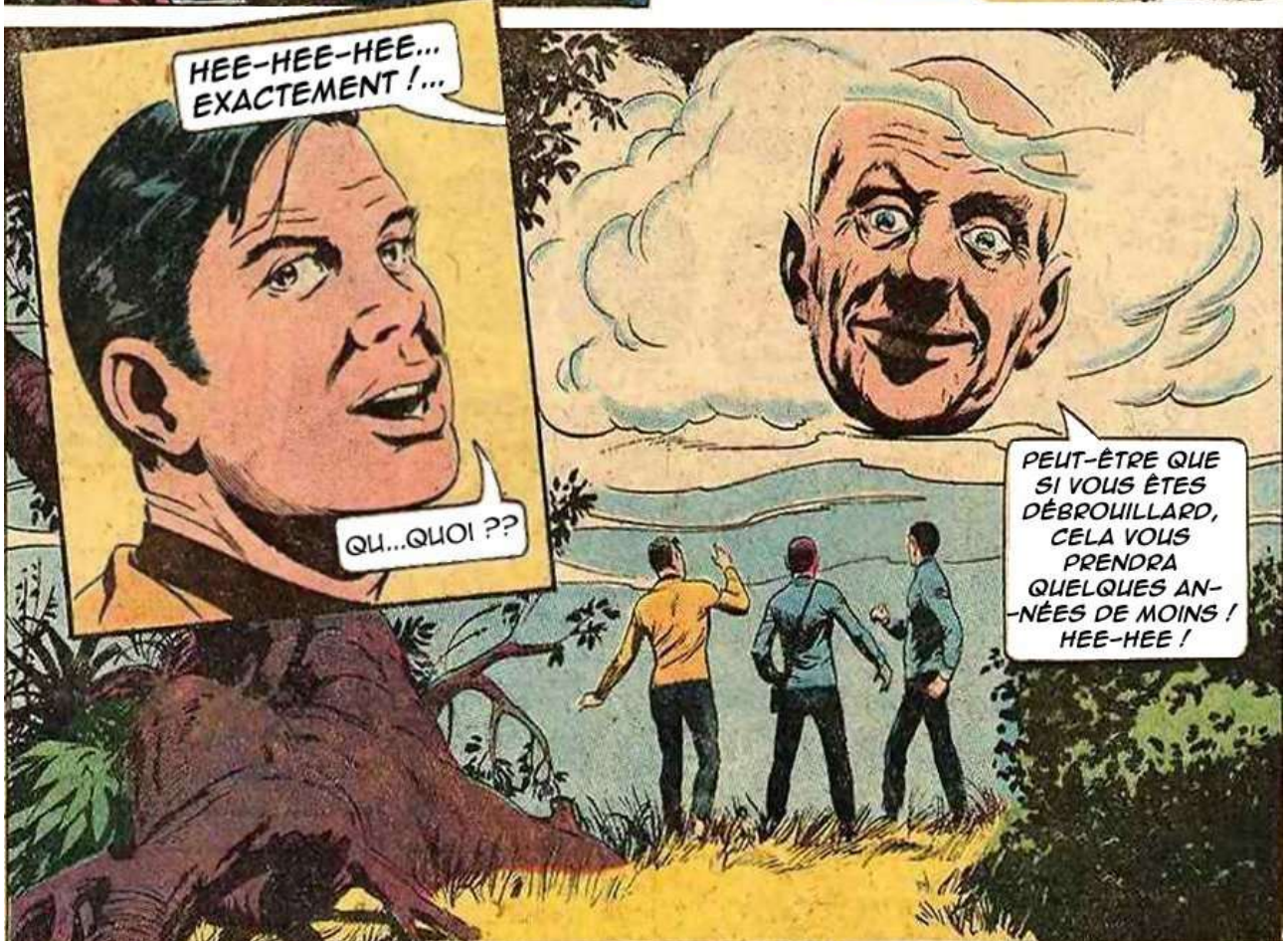


AHHHHH...











STAR TREK

# What Fools These Mortals Be..

PART II

JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE, DATE STELLAIRE 2901,3... UNE FISSURE, SEMBLABLE À UNE DISTORSION DIMENSIONNELLE, S'EST PRODUITE DANS L'ATMOSPHÈRE, RÉVÉLANT, UN ENDROIT BIEN CONNU DE QUICONQUE A LU LA MYTHOLOGIE GRECQUE DE LA PLANÈTE TERRE !

COMMENT S'EN SORTENT-ILS, ZELUS ?!

JUSQU'À PRÉSENT, MIEUX QU'ULYSSE LUI-MÊME !

JIM, ON RÊVE...  
OU ON EST DEVENU FOU ?

NON BONES,  
C'EST BIEN LE MONT OLYMPE.

OU UNE PARFAITE IMITATION.





























ON NE PEUT PAS S'OCCUPER DES DEUX...

JE PEUX ESSAYER.

BONES... PENSEZ-VOUS POUVOIR MANOEUVRER A TRAVERS LE TOURBILLON ?



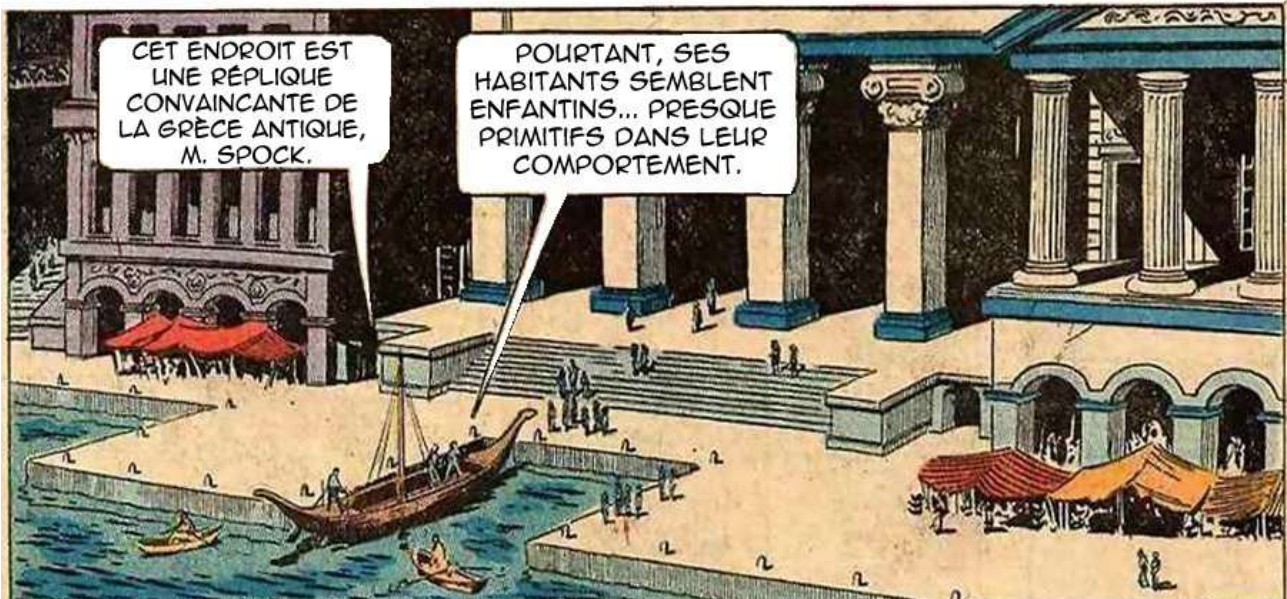
PRENEZ LA BARRE. SPOCK ET MOI NOUS NOUS OCCUPONS DES MONSTRES. PHASEURS SUR DESINTEGRATION.



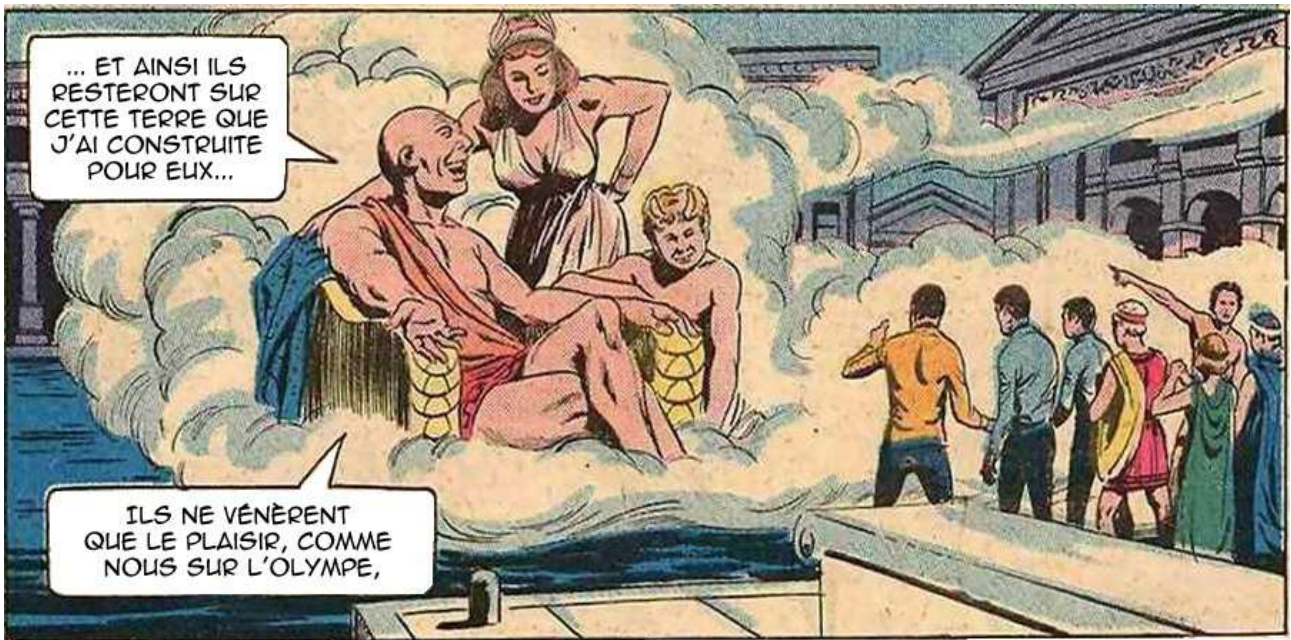
OOOOEEEEOOOOEEEEOO











... ET AINSI ILS  
RESTERONT SUR  
CETTE TERRE QUE  
J'AI CONSTRUITE  
POUR EUX...

ILS NE VÈNÈRENT  
QUE LE PLAISIR, COMME  
NOUS SUR L'OLYMPE,



ATTENDEZ, ZEUS...  
SI VOUS, LES OLYMPIENS,  
AVEZ DROIT À VOS  
COUTUMES, VOUS N'AVEZ  
PAS LE DROIT DE LES  
IMPOSER AUX AUTRES.

C'EST UNE VIOLATION  
DE LA DIRECTIVE  
PREMIÈRE, QUI  
INTERDIT TOUTE  
INGÉRENCE D'UNE  
CULTURE DANS  
UNE AUTRE.

QU'EST-CE QUE J'EN  
AI À FAIRE DE VOS  
PRINCIPES, MORTELS !  
JE SUIS UN DIEU !

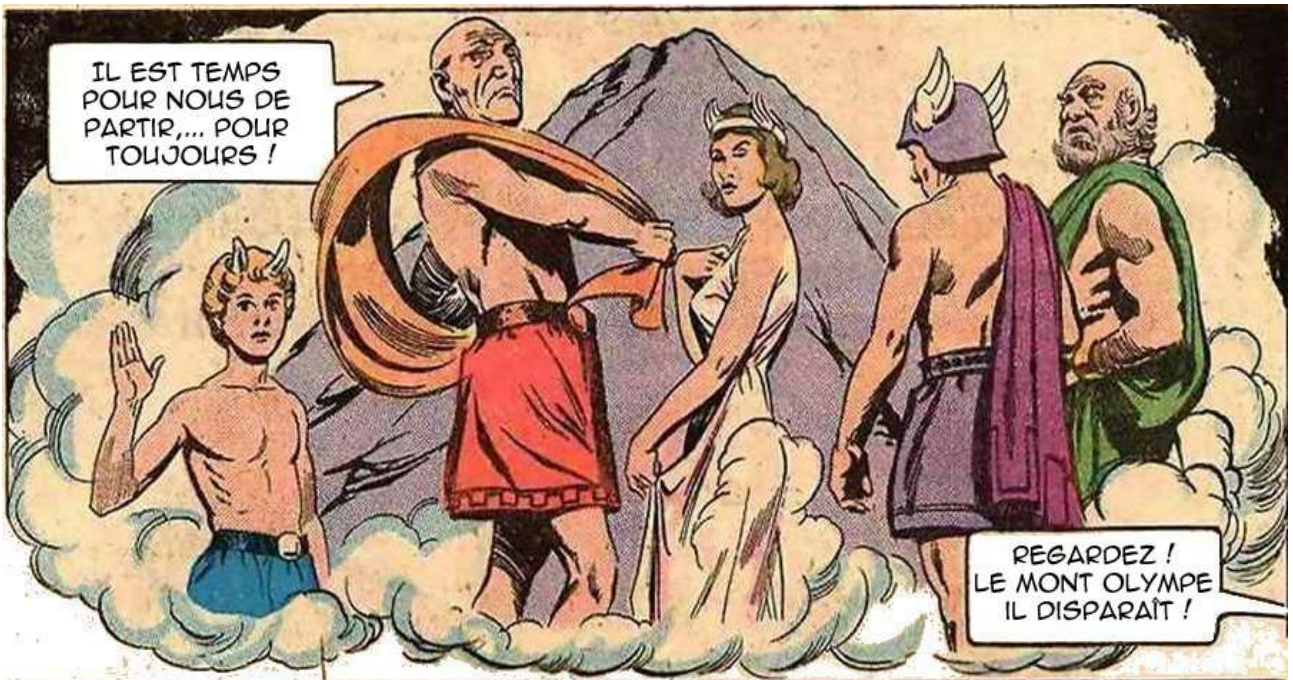


UN DIEU, QUI PEUT  
D'UN SIMPLE GESTE  
DE SA MAIN, VOUS  
RÉDUIRE EN  
POUSSIÈRE.









IL EST TEMPS POUR NOUS DE PARTIR, ... POUR TOUJOURS !

REGARDEZ ! LE MONT OLYMPE IL DISPARAÎT !



MAINTENANT, VOUS ÊTES LIBRES, VOUS ALLEZ POUVOIR ÉVOLUER PAR VOUS-MÊME !

KIRK À L'ENTERPRISE TROIS À REMONTER.

LIBRE À VOUS DE FAIRE VOS PROPRES ERREURS.



BIENTÔT, ALORS QUE L'ENTERPRISE SE DÉGAGE DE L'ORBITE.

...ET JE RECOMMANDE QUE CETTE PLANÈTE SOIT DÉCLARÉ AUTONOME, SUIVANT LES STATUTS DE LA FEDERATION CHAPITRE XI.



C'EST TOUT CE QUE VOUS METTEZ DANS VOTRE RAPPORT ? QU'EN EST-IL DE ZEUS ET QUE DE CES AUTRES PRÉTENDU DIEUX.

JE GARDE CELA POUR UN RAPPORT COMPLÉMENTAIRE.



CE N'EST PAS TOUS LES JOURS QU'UN DIEU DÉCOUVRE L'HUMILITÉ ! D'UNE CERTAINE MANIÈRE, JE PLAINS CE VIEUX ZEUS !

CE VIEUX ZEUS ?... ÉTRANGE FACON DE DÉCRIRE UNE DIVINITÉ !

LES DIVINITÉS, C'EST TRÈS SURFAIT

FIN